

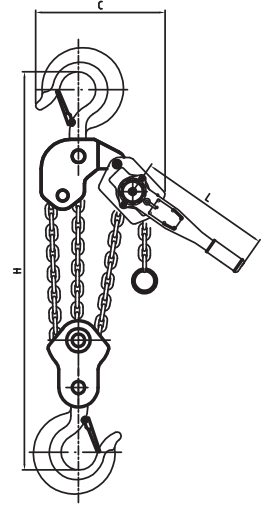
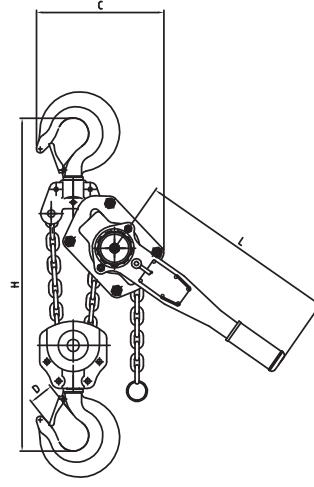
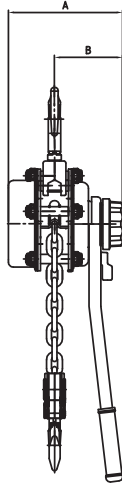
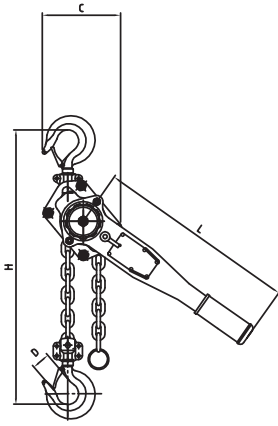
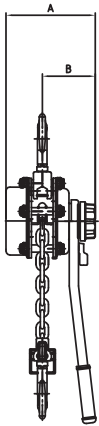


LEVER HOISTS / PALANS À LEVIER

OPERATING INSTRUCTIONS / CONSIGNES D'UTILISATION



SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



0.8T~3.2T

6.3T

9T

Model 5' Lift Modèle levée de 5'		LW562	LW563	LW564	LW565	LW566
Capacity (tons) Capacité (tonnes)		3/4	1	1-1/2	3	6
Standard lift (m) Levée standard (m)		1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Running test load (tons) Essai de la charge en marche (tonne)		1.125	1.5	2.25	4.5	9
Effort requirest to lift max. load (N) Efforts requis pour levée charge max (N)		140	140	240	320	340
No. of columns of load chain Nbre de colonnes chaîne de levage (mm)		1	1	1	1	2
Load chain Diameter Diamètre des chaînes de levage (mm)		6	6	8	10	10
Dimensions (mm)	A	148	148	176	195	195
	B	88	88	102	109	109
	C	135	135	155	211	254
	D	32	32	36	46	46
	L	290	290	415	415	415
	H	320	320	380	480	600
Net weight (kg) / Poids net (kg)		7	7.5	11	19	32
Packaging Dimensions (cm) Mesures de l'emballage (cm)		37*14*17	37*14*17	52*14*18	55*16*21	55*16*21
Extra weight per meter extra lift (kg) Poids supplémentaire par mètre de levage supplémentaire (kg)		0.79	1.4	1.4	2.2	4.4

INSTRUCTIONS FOR THE SAFE USE OF HAND OPERATED LEVER HOIST

SAFETY INSTRUCTIONS

- The equipment should only be operated and maintained by a qualified person
- Do not exceed the rated capacity of the lever hoist
- Do not use the load chain as a sling
- Do not exceed the operating lever
- Do not use undue effort to operate the lever hoist
- Do not leave suspended loads unattended
- Do not use for lifting people
- Ensure suspension and anchorage points are adequate for the full load being lifted
- Keep anybody out of the place under loading

INSPECTION & MAINTENANCE

Ensure the lever hoist is inspected regularly by a qualified person.

Keep the load chain lubricated and free from debris.

Verify the operation of the brakes.

Before using the hoist, you should verify the following features: wear damage of the hooks, damage to chain i.e. distorted links, bent links, stretched links or corroded links.

OPERATION

Lifting: Select “UP” position on selection switch, ratchet handle to lift load.

Lowering: Select “DN” position on selection switch, ratchet handle to lower load.

DIRECTIVES POUR L'UTILISATION SÉCURITAIRE DU PALAN À LEVIER MANUEL

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'équipement ne doit être manipulé et entretenu que par une personne qualifiée
- Ne pas dépasser la capacité nominale du palan à levier
- Ne pas vous servir de la chaîne de levage comme une élingue
- Ne pas dépasser le levier de manoeuvre
- Ne pas faire d'effort démesuré pour faire fonctionner le palan à levier
- Ne pas laisser de charges suspendues sans surveillance
- Ne pas utiliser pour soulever des personnes
- Vérifier l'état de la suspension et des points d'ancrage afin qu'ils soient en mesure de soulever adéquatement une charge complète
- Vous assurer qu'il n'y ait personne à proximité lors du chargement

INSPECTION & ENTRETIEN

Faire en sorte que le palan à levier soit inspecté de façon régulière par une personne qualifiée. Garder la chaîne de levage lubrifiée et libre de tout débris.

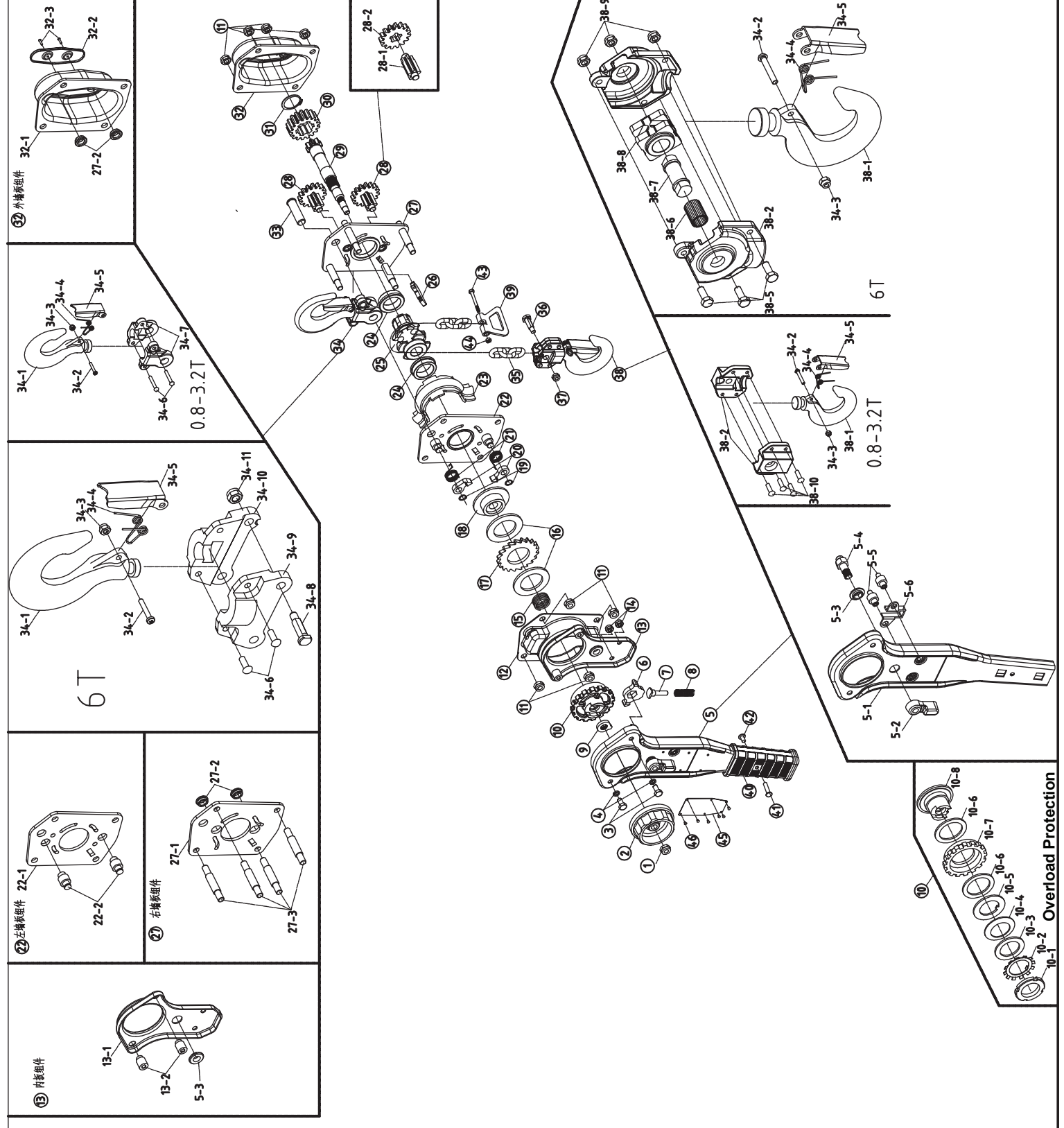
Vérifier l'état de fonctionnement des freins.

Avant de vous servir du palan, faire la vérification des points suivants: usure des crochets, dommage à la chaîne c.-à-d. maillons déformés, courbés, étirés or corrodés.

FONCTIONNEMENT

Levée: Sélectionner la position “UP” du commutateur de la poignée à rochet du palan à levier pour soulever la charge.

Descente: Sélectionner la position “DN” du commutateur de la poignée à rochet du palan à levier pour abaisser la charge.



Overload Protection

No.	Parts / Pièces	Qty / Qté	No.	Parts	Qty / Qté
1	Hex nut of hand wheel / Écrou hex du volant 0.8T:M6*12mm/1.6-9T:M8*12mm	1	14	Hex nut of inner cover / Écrou hex du couvercle intérieur 0.8T:M6/1.6-9T:M8	1
2	Hand wheel / Volant	1	15	Spring of pinion shaft / Ressort du mandrin de pignon	1
3	Screw bolt / Boulon à visser 0.8T:M6*12mm/1.6-9T:M8*12mm	2	16	Friction disc / Disque de frottement	2
4	Washer of screw bolt / Rondelle de boulon à visser	2	17	Ratchet disc / Disque à rochet	1
5	Lever handle assembly / Assemblage de manche du levier	1	18	Brake seat / Siège de frein	1
5-1	Lever handle / Manche du levier	1	19	Washer of pawl- A type / Rondelle de cliquet - type A	2
5-2	Selector / Sélecteur	1	20	Pawl / Cliquet	2
5-3	Washer of lever handle / Rondelle du manche de levier	1	21	Spring of pawl / Ressort de cliquet	2
5-4	Pin of selector / Goupille de sélecteur	1	22	Side plate assembly A / Assemblage de plaque latérale A	1
5-5	Bolt / Boulon	2	22-1	Left side plate / Plaque latérale gauche	1
5-6	Spring seat / Siège à ressort	1	22-2	Pin of pawl / Goupille de cliquet	2
6	Change over pawl / Cliquet de transfert	1	23	Load chain cover / Couvercle de la chaîne de charge	1
7	Shaft of change over pawl / Mandrin du cliquet de transfert	1	24	Needle bearing / Roulement à aiguille	2
8	Spring of shaft / Ressort de mandrin	1	25	Load Sprocket / Pignon de charge	1
9	Locking plate / Plaque de blocage	1	26	Stripper / Dénudeur	1
10	Change over gear / Engrenage de transfert	1	27	Side plate assembly B / Assemblage de plaque latérale B	1
10-1	Locking nut of overload protection / Écrou de blocage pour protecteur de surcharge	1	27-1	Right side plate / Plaque latérale droite	1
10-2	Brake seat ring of overload protection / Anneau du siège de frein du protecteur de surcharge	1	27-2	Steel ring / Anneau en acier	2
10-3	Flat washer of overload protection / Rondelle plate du protecteur de surcharge	2	27-3	Support pin / Goupille de soutien	4
10-4	Spring of overload protection / Ressort du protecteur de surcharge	1	28	Disc gear assembly / Assemblage de l'engrenage du disque	2
10-5	Clamp of overload protection / Collier de serrage du protecteur de surcharge	1	28-1	Gear 1st / Engrenage 1	2
10-6	Friction disc of overload protection / Disque de friction du protecteur de surcharge	2	28-2	Gear 2nd / Engrenage 2	2
10-7	Ratchet gear of overload protection / Engrenage de rochet du protecteur de surcharge	1	29	Pinion shaft / Tige de pignon	1
10-8	Brake seat of overload protection / Siège de frein du protecteur de surcharge	1	30	Splined gear / Engrenage épissuré	1
11	Hex nut of brake cover / Écrou hex du couvercle de frein 0.8T:M8/1.6T:M10/3.2-9T:M12	8	31	Washer of splined gear / Rondelle d'engrenage épissuré	8
12	Brake cover / Couvercle de frein	1	32	Gear cover Assembly / Assemblage du couvercle d'engrenage	1
13	Hand cover assembly / Assemblage du couvercle de main	1	32-1	Gear cover / Couvercle d'engrenage	1
13-1	Inner cover / Couvercle intérieur	1	32-2	Steel ring / Anneau en acier	1
13-2	Bolt / Boulon	2	32-3	Rivet of gear cover / Rivet du couvercle d'engrenage:Φ2.5*6mm	2
13-3	Washer of lever handle / Rondelle du manche de levier	1	27-2	Steel ring / Anneau en acier	2

No.	Parts	QTY	No.	Parts	QTY
33	Top hook shaft / Mandrin du crochet supérieur	1	41	Lock Nut / Écrou de blocage:M3.5*6mm	1
34	Top Hook Assembly / Assemblage du crochet supérieur	1	42	Screw of hand sleeve / Vis de manchon de main:M3.5*6mm	1
34-1	Top Hook / Couvercle d'engrenage	1	43	Pin of end anchor / Goupille d'ancrage d'embout	1
34-2	Pin of safety latch / Goupille du loquet de sécurité	2	44	Hex nut of end anchor / Écrou hex de l'ancrage d'embout:0.75&1.5,M6;3-9T,M8	1
34-3	Hex nut of safety latch of bottom hook M4 / Écrou hex du loquet de sécurité du crochet inférieur M4	2	45	Nameplate / Plaque d'identité	1
34-4	Spring of safety latch of top hook / Ressort de loquet de sécurité du crochet supérieur	2	46	Rivet of nameplate / Rivet de plaque d'identité:Φ2.5X4mm	6
34-5	Safety latch / Loquet de sécurité	1			
34-6	Rivet of top hook's housing / Rivet de boîtier du crochet supérieur 0.8T:φ5-20mm/1.6T:φ6*20mm/3.2T:φ8*25mm	2			
34-7	Top hook's housing / Boîtier du crochet supérieur	2			
34-8	Suspension pin of top hook housing / Goupille de suspension du boîtier de crochet supérieur	1			
34-9	Top hook's housing A / Boîtier du crochet supérieur A	1			
34-10	Top hook's housing B / Boîtier du crochet supérieur B	1			
34-11	Hex nut of safety latch of bottom hook M4 / Écrou hex du loquet de sécurité du crochet inférieur	1			
35	Load chain / Chaîne de charge	1			
36	Suspension pin of bottom hook housing / Goupille de suspension du boîtier de crochet inférieur	1			
37	Hex Nut of suspension pin / Écrou hex de la goupille de suspension 0.8T:M6/1.6T:M8/3.2-9T:M10	1			
38	Bottom hook Assembly / Assemblage du crochet inférieur	1			
38-1	Bottom Hook / Crochet inférieur	1			
38-2	Bottom hook's housing / Boîtier du crochet inférieur	2			
38-5	Screw of bottom hook's housing / Vis du boîtier de crochet inférieur M8*35mm	3			
38-6	Needle of Alex of bottom hook / Aiguille d'Alex du crochet inférieur	26			
38-7	Shaft of Alex of bottom hook / Mandrin d'Alex du crochet inférieur	1			
38-8	Alex of bottom hook / Alex du crochet inférieur	1			
38-9	Hex nut of safety latch of bottom hook M4 / Écrou hex du loquet de sécurité du crochet inférieur M4	3			
38-10	Rivet of bottom hook's housing / Rivet du boîtier de crochet inférieur 0.8T:φ5-20mm/1.6T:φ6*20mm/3.2T:φ8*25mm	4			
39	End anchor / Ancrage d'embout	1			
40	Hand Grip / Prise de main	1			